

Jegyzőkönyv

Készült: A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat által meghírdetett **közmeghallgatáson**, 2017. december 9-én, Szombathely, Kisfaludy S. u. 1. sz. II. emeleti helyiségében.

Jelen vannak: Mukicsné Kozár Mária elnök
 Braunstein Anna elnökhelyettes
 Cser Rudolf képviselő
 Solymosi Zsolt a Polgármesteri Hivatal főtanácsosa,
 nemzetiségi és bizottsági ügyintéző, aki Szombathely MJV jegyzőjét
 képviseli
 a Pável Ágoston Szlovén Egyesület tagjai, családtagjai
 összesen kb. 25 fő

M. Kozár Mária elnök: Köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a testület 3 tagja jelen van, így az határozatképes.

Elnök az ülés napirendjére a következő javaslatot tette:

1. Tájékoztató a 2017. évi működésről és a 2018. évi feladatokról.

Más javaslat nem hangzott el. Az elnök szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy a testület az ülés napirendjét egyhangúlag elfogadta. Javasolta, hogy az ülésen használt tárgyalási nyelv a magyar legyen, amit a képviselő-testület tudomásul vett. Javasolta, hogy Braunstein Annát jelölje ki a testület az ülésről készítendő jegyzőkönyv hitelesítésére. Más javaslat nem hangzott el. Szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy a javaslatot egyhangúlag elfogadták.

52/2017. (XII. 9.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat képviselő-testülete elfogadta a napirendet és úgy döntött, hogy a közmeghallgatásról magyar nyelven készítendő jegyzőkönyv hitelesítője Braunsterin Anna képviselő. A napirend a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladat.

1. Az elnök tájékoztatta a jelenlevőket az elmúlt év rendezvényeiről és a jövő évi tervekről. Elmondta, hogy a Porabje szlovén újságot 2018-ban is előfizetik az egyesületi tagoknak családonként 1 példányban, ahogyan azt 2017-ben is előfizették. Az önkormányzat által fenntartott népdalkör tagjainak egy részére új fellépőruha készült 2017-ben, 2 tag részére 2018-ban fog készülni. Az önkormányzat helyiségei rezsiköltségét (üzemeletetési költségét) a központi költségvetés működési támogatásából fedezi. (Ld. még a mellékletet!) Az elnök szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy a testület a beszámolót és tájékoztatót egyhangúlag elfogadta.

53/2017. (XII. 9.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat képviselő-testülete elfogadta az elnök beszámolóját a 2017. évről és tájékoztatóját a 2018. évben tervezett programokról. Egyetértett azzal, hogy 2017-ben előfizették az egyesület tagjai részére a **Porabje szlovén újságot és 2018-ra is előfizetik. A népdalkör tagjai részére új **fellépőruha** készült 2017-ben és további két tag részére 2018-ban fog készülni. Az önkormányzat helyiségei rezsiköltségét (üzemeletetési költségét) a központi költségvetés működési támogatásából fedezi. A szlovén nyelvű újság előfizetése és a népdalkör fellépő ruhájának elkészíttetése a szlovén kulturális örökség és szlovén anyanyelv ápolásával összefüggő feladat. A költségeket az önkormányzat költségvetése fedezte.**

Nyilvános hozzászólások nem voltak. A jelenlévők kötetlen beszélgetés keretében mondták el kívánságaikat, melyek megvalósulása a Szlovén Egyesülettel való sikeres együttműködés és pályázatok függvénye.



Mukicsné Kozár Mária
Mukicsné Kozár Mária
elnök

Braunstein Anna
Braunstein Anna
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Szombathely.hu**
Szombathely Megyei Jogú Város hivatalos honlapja



Mit keres?

**Szombathely pont**
Turizmus Kultúra



**Közyűlés**

**Önkormányzat**

**Hivatal**

**Ügyintézés**

**Intézmények**

**A segítség városa**

Onkormányzat • Felhívások

Feltöltve: 2017.11.30 | 15:17
Módosítva: 2017.11.30 | 15:23



Felhívások



Nemzetiségi közmeghallgatások

Érvényes: 2017.11.30 - 2017.12.12

Közmeghallgatást tartanak a szombathelyi nemzetiségi önkormányzatok.

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete

2017. december 7-én (csütörtökön) 16,00 órakor a Szombathelyi Napsugár Óvodában (Pázmány P. krt. 26/a) tart közmeghallgatást.



A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete

2017. december 9-én (szombaton) 16,00 órakor a Szombathely, Kisfaludy S. u. 1. II. emelet 6. sz. alatt tart közmeghallgatást.

Szombathely Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

2017. december 12-én (kedden) 15,00 órakor a Szombathely, Nárai u. 1. sz. alatt tart közmeghallgatást.

A közmeghallgatáson a választópolgárok és a Szombathelyen érdekelt szervezetek képviselői közérdekű ügyben kérdést és javaslatot tehetnek.

Programok



Zene/Koncert: A "Szombathelyi Advent 2017" c. kulturális rendezvény programja 2017. november 24 - december 23.

Időpont: 2017 November 27. (Hétfő) 10:00

Tri-show NEON party 2017 (Zene/Koncert)

AGORA - Művelődési és Sportház, Szombathely, Március 15. tér 5.

2017 December 09. (Szombat) 19:00

[Még több Zene/Koncert ...](#)

Szombathelyi Szlovén Önkormányzat
Somboteljska slovenska samouprava
9700 Szombathely, Kisfaludy 1.

MEGHÍVÓ

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselőtestülete

2017. december 9-én (szombaton) 16.00 órakor

közmeghallgatást tart.

Helye: Szombathely, Kisfaludy S. u. 1. (II. emelet)

A közmeghallgatáson a választópolgárok és a Szombathelyen érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdést és javaslatot tehetnek.

Szombathely, 2017. december 1.



Mukicsné Kozár Mária
Mukicsné Kozár Mária
elnök

Dober večer! Jó estét kívánok!

Kak predsednica Sombotelske slovenske samouprave lepau pozdravlam vse navzauče. Ugotavljam, da so od trej svétnikov samouprave navzauči targé, zatok smo sklepčni. Za overovitelja zapisnika predlagam Ano Braunstein.

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat elnökeként tisztelettel köszöntök mindenkit. A testület 3 tagja közül 3 van jelen. Megállapítom tehát, hogy a testület határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésére Braunstein Annát kérem fel.

Na kratko bi vam rada tápovedala, ka vse smo delali letos, pa kakšne programe bi meli drügo leto.

A mai közmeghallgatáson szeretnék áttekintést adni az elmúlt év rendezvényeiről és az elkövetkezendő év terveiről.

Náš glavni cilj je tadale, da negujemo našo slovensko materinščino in kulturo, ohranimo in krepimo svojo identiteto. Slovenska samouprava in Slovensko društvo Avgust Pavel v Somboteli tadale organizirata programe vküper.

Fő feladatunknak továbbra is a szlovén anyanyelv és kultúra ápolását, identitásunk megőrzését és erősítését tartjuk. Programjainkat a Pável Ágoston Szlovén Kulturális Egyesülettel együtt szervezzük és bonyolítjuk le.

V leti 2017 smo meli – z drüštvom vküper - 19 programov. Pevska skupina Sombotelske spominčice je mejla 7 nastopov. O programaj leko štete pa te leko vidli kejpe v fotokroniki Porabskoga kalendara za leto 2018. Ob 15. oblejtnici slovenske iže v Škanzeni je Sombotelska slovenska samouprava vödala karto s kejpami programov. Oblejtnico smo svetili vküper z Drüštvo porabski slovenski penzionistov, šteri so meli lani 20 oblejtnico – na narodnostnom dnevi v Škanzeni. Slovenska samouprava in slovensko društvo sta bila glavna organizatora letošnjoga 14-oga Sombotelskoga narodnostnoga dneva, na šterom sta nastopila skupini Sombotelske spominčice in Folklorna skupina penzinistov tö. Na program je prišlo 450 lüdi, nad njimi 100 članov Drüštva porabski penzionistov.

2017-ben – az Egyesülettel közösen – 19 rendezvényünk volt. A Szombathelyi Nefelejcssek népdalkörnek 7 fellépése volt. A programokról fényképes krónika fog megjelenni a 2018. évi Rábavidéki Kalendáriumban. A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat a Skanzen szlovén háza átadásának 15. évfordulójára képeslapot adott ki egyes programok fotóival. A jubileumot a Rába-vidéki Szlovén Nyugdíjas Egyesülettel - akik tavaly voltak 20 évesek - közösen ünnepeltük meg a Skanzenben. Az idei, 14. Szombathelyi Nemzetiségi Nap fő szervezője a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat és Szlovén Egyesület volt. A Szombathelyi Nefelejcssek népdalkör és a nyugdíjas egyesület néptáncsoportja is fellépett. A rendezvényen 450 fő vett részt, köztük a Rába-vidéki nyugdíjasok 100 fős csoportja.

V leti 2017 smo dobili pomauč od mestne občine Szombathely, iz državnega proračuna, društvo pa od Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu in Zveze Slovencev na Madžarskem. Vsikšoma se lepau zavalimo.

2017-ben anyagi támogatást kaptunk Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatától, működési és feladatalapú támogatást a központi költségvetésből. Az Egyesület a szlovéniai Határon Túli Szlovének Hivatalától és a Magyarországi Szlovének Szövetségétől. Ezúton is köszönjük a támogatást.

Kak tadale? Kak bau drügo leto?

Leta 2018 mo svetili z našimi programi 20 oblejtnico sombotelski Slovincov. Prvo samoupravo smo ustanovili 4. novembra 1998, slovensko društvo pa 25. januara 1999. 20 oblejtnico mo svetili vküper – 27. oktaubra. Samouprava vödä en prospekt s kejpami programov v preminauči 20 lejt, pa dá napraviti eden film tö.

2. junija bau Državno srečanje v Monoštri, 16.-17. junija mo šli na prauško v Slovenijo »v središče svetá«, v ves Osék pri Novi Gorici, ge je cerkev sv. Martina. Paulek cerkve je lipa. Domanji pravijo, ka tü je središče svetá. Letos Andovčani pridejo k nam, septembra pa de pá narodnostni den v Škanzeni.

Za člane društva, za vsikšo držino tadale nutplačamo novine Porabje. Bus za ekskurzije in prauško tadale de plačüvala samouprava. Vüpamo se, ka društvo drügo leto pá dobi peneze od Urada iz Slovenije.

Hogyan tovább? Mi lesz jövőre?

2018-ban a szombathelyi szlovén közösség 20 éves fennállásának jubileumát ünnepeljük programjainkkal. Az első szlovén önkormányzat 1998. november 4-én alakult, a szlovén egyesület pedig 1999. január 25-én. A 20. évfordulót közösen ünnepeljük **2018. október 27-én**. Az önkormányzat egy prospektust ad ki az elmúlt 20 év rendezvényeinek fényképeiből, valamint egy filmet is készített. **Június 2-án** lesz a Szlovének Országos Találkozója Szentgotthárdon, **június 16-17-én** megyünk zárandokútra „a világ közepébe”. A Nova Gorica melletti Osék településen van egy Szent Márton-templom, amellet egy hársfa, amiről a helyiek azt tartják, hogy ott van a világ közepe. Az idén az orfaluiak jönnek hozzánk, szeptemberben pedig ismét lesz nemzetiségi nap a Skanzenben.

Az Egyesület tagjai részére továbbra is előfizetünk a Porabje újságra, családonként egy példányra. A tanulmányutak és a zárandokút költségeit (az autóbusz bérleti díját) az önkormányzat fizeti továbbra is. Reméljük, hogy az egyesület jövőre is nyer szlovéniai pályázaton támogatást a Határon Túli Szlovének Hivatalától.

Hvala, ka ste prišli, ka ste me pošlüšali. Gnes eške pride k nam Miklauž, spejvali mo božične pesmi, pa mladi podje do friškali, aj mo kleti tö zdravi. V imeni slovenske samouprave vam žalejn: *Vesel božič in srečno novo leto!*

Köszönöm, hogy eljöttek, hogy meghallgattak. Ma még meglátogat minket a Mikulás, karácsonyi énekeket énekelünk, a fiatal legények újévi köszöntője biztosítja számunkra, hogy egészségesek legyünk az elkövetkezendő esztendőben is. A szlovén önkormányzat nevében kívánok Önöknek: *Boldog karácsonyt és boldog új évet!*